DIE PRÜFUNGEN DES GOETHE-INSTITUTS
EGZAMINY GOETHE-INSTITUT

PRÜFUNGSORDNUNG
REGULAMIN EGZAMINÓW

Stand: 1. September 2025
Stan na: 1 września 2025

Zertifiziert durch
Posiada certyfikat

ALTE Q218

GOETHE INSTITUT
Sprache. Kultur. Deutschland.

Prüfungsordnung des Goethe-Instituts e.V.

Stand: 1. September 2025

Die Prüfungen des Goethe-Instituts sind zum Nachweis von Sprachkenntnissen in Deutsch als Fremdsprache und Deutsch als Zweitsprache konzipiert und werden an den in § 2 dieser *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit sowie unter bestimmten Voraussetzungen online (vgl. § 1, § 3) nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und bewertet.

Für die Prüfungen des Goethe-Instituts gelten die folgenden Regelungen:

- Die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des jeweiligen Prüfungszentrums regeln den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung.
- Die *Prüfungsordnung* umfasst die für alle Prüfungen des Goethe-Instituts geltenden allgemeingültigen Regelungen wie z.B. die Bedingungen zur Prüfungsteilnahme und Anmeldung, zum Ausschluss von der Prüfung, Zertifizierung sowie ggf. Einsichtnahme.
- In den Anhängen der *Prüfungsordnung* sind die von der *Prüfungsordnung* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Durchführungsbestimmungen* beschreiben die Bestandteile der einzelnen Prüfungen und regeln die prüfungsspezifischen Bedingungen der Prüfungsorganisation, des Ablaufs, der Bewertung sowie die Berechnung der Prüfungsergebnisse.
- In den Anhängen der *Durchführungsbestimmungen* sind die von den *Durchführungsbestimmungen* abweichenden und/oder zusätzlich geltenden Regelungen für Digitale Deutschprüfungen oder Online-Deutschprüfungen (vgl. 1.2.2 und 1.2.3) beschrieben.
- Die *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* beinhalten mögliche Sonderregelungen für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf, sofern der spezifische Bedarf bereits bei der Anmeldung durch einen geeigneten Nachweis belegt wird.

Regulamin Egzaminów Goethe-Institut e.V.

Stan na dz. 1 września 2025

Egzaminy Goethe-Institut zostały opracowane jako potwierdzenie znajomości języka niemieckiego jako języka obcego (Deutsch als Fremdsprache) lub jako języka drugiego (Deutsch als Zweitsprache). Przeprowadzane i oceniane są według jednolitych zasad przez Ośrodki Egzaminacyjne wymienione w §2 niniejszego *Regulaminu* oraz, pod pewnymi warunkami, online (por. § 1, § 3).

Do egzaminów Goethe-Institut mają zastosowanie następujące przepisy:

- *Regulamin* danego Ośrodka Egzaminacyjnego reguluje zawarcie i realizację umowy.
- *Regulamin Egzaminów* obejmuje ogólnie obowiązujące zasady dotyczące wszystkich egzaminów Goethe-Institut, takie jak warunki przystąpienia i zapisu na egzamin, wykluczenia z egzaminu, certyfikacji i ew. wglądu.
- Załączniki do *Regulaminu Egzaminów* zawierają odbiegające od *Regulaminu Egzaminów* i/lub dodatkowo obowiązujące regulacje dotyczące egzaminów z języka niemieckiego w formie cyfrowej lub online (por. 1.2.2 i 1.2.3).
- *Zasady Przeprowadzania Egzaminów* opisują części poszczególnych egzaminów i regulują specyficzne dla egzaminu warunki organizacji egzaminu, przebiegu, oceny i obliczania wyników egzaminu.
- Załączniki do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów* zawierają odbiegające od *Zasad Przeprowadzania Egzaminów* i/lub dodatkowo obowiązujące zasady dotyczące egzaminów z języka niemieckiego w formie cyfrowej lub online (por. pkt. 1.2.2 i 1.2.3).
- *Aneks do Zasad Przeprowadzania Egzaminów: Uczestnicy wymagający specjalnych warunków* zawiera dopuszczalne specjalne regulacje dla zdających wymagających specjalnych warunków, o ile potrzeba owych warunków została odpowiednio potwierdzona w momencie zapisu na egzamin.

§ 1 Grundlagen der Prüfung

1.1 Diese *Prüfungsordnung* ist für alle unter § 3 genannten Prüfungen des Goethe-Instituts gültig. Es gilt die jeweils zum Zeitpunkt der Anmeldung aktuelle Fassung.

1.2 Abhängig vom Prüfungsangebot und den Voraussetzungen am Prüfungszentrum werden die unter § 3 genannten Prüfungen in den folgenden Formen durchgeführt:

1.2.1 Papierbasierte Prüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsmaterialien werden in Papierform ausgehändigt und von den Prüfungsteilnehmenden mit einem Stift bearbeitet.

1.2.2 Digitale Deutschprüfungen werden in Präsenz an einem Prüfungszentrum des Goethe-Instituts abgelegt. Die Prüfungsaufgaben der schriftlichen Prüfungsteile/Module werden an einem Laptop des Prüfungszentrums bearbeitet. Die mündliche Prüfung findet analog zu 1.2.1 in Präsenz und mit papierbasiertem Material statt.

1.2.3 Online-Deutschprüfungen werden unter bestimmten Voraussetzungen (vgl. zusätzliche Regelungen in den Anhängen der *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen*) ortsunabhängig an einem privaten Desktop-Computer oder Laptop abgelegt.

1.3 Prüfungsaufbau, Inhalt und Bewertung sind im Print-, Digital- und Online-Format identisch.

1.4 Das Goethe-Institut publiziert zu jeder Prüfung einen *Modellsatz* sowie einen oder mehrere *Übungssätze*, die für alle Prüfungsinteressierten im Internet einsehbar und zugänglich sind. Gültig ist jeweils die zuletzt veröffentlichte Fassung.
In diesen *Modell-* und *Übungssätzen* zu den einzelnen Prüfungen sind Aufbau, Inhalt und Bewertung verbindlich beschrieben.

1.5 Unter die Begriffe Prüfungen und Prüfungsteile fallen im Sinne dieser *Prüfungsordnung* auch Module, die einzeln oder in Kombination abgelegt werden können.

§ 1 Podstawowe regulacje dot. egzaminu

1.1 Niniejszy *Regulamin Egzaminów* obowiązuje w odniesieniu do wszystkich egzaminów Goethe-Institut wymienionych w § 3. Zawsze obowiązuje brzmienie *Regulaminu* aktualnego w chwili zgłoszenia na egzamin.

1.2 W zależności od oferowanych egzaminów i warunków w Ośrodku Egzaminacyjnym, egzaminy, o których mowa w § 3, przeprowadzane są w następujących formach:

1.2.1 Egzaminy w formie papierowej odbywają się stacjonarnie w Ośrodku Egzaminacyjnym Goethe-Institut. Materiały egzaminacyjne są rozdawane w formie papierowej, a zdający opracowują je przyborem do pisania.

1.2.2 Egzaminy z języka niemieckiego w formie cyfrowej odbywają się stacjonarnie w Ośrodku Egzaminacyjnym Goethe-Institut. Zdający opracowują zadania egzaminacyjne w pisemnych częściach/modułach egzaminu na laptopie należącym do Ośrodka Egzaminacyjnego. Egzamin ustny odbywa się stacjonarnie i z wykorzystaniem materiałów w formie papierowej, analogicznie do zapisów punktu 1.2.1.

1.2.3 Egzaminy online z języka niemieckiego zdaje się pod pewnymi warunkami (por. dodatkowe zasady w załącznikach do *Regulaminu Egzaminów* i *Zasad Przeprowadzania Egzaminów*) na prywatnym komputerze stacjonarnym lub laptopie, niezależnie od lokalizacji.

1.3 Struktura egzaminu, jego treść i ocena są identyczne w formie papierowej, cyfrowej i online.

1.4 Goethe-Institut publikuje do każdego z egzaminów *przykładowy zestaw egzaminacyjny* oraz jeden lub więcej *zestawów treningowych*, które dostępne są w Internecie dla wszystkich osób zainteresowanych danym egzaminem. Obowiązuje ostatnia opublikowana wersja zestawu egzaminacyjnego.
We wspomnianych *przykładowych* i *treningowych zestawach egzaminacyjnych* format, treść i ocena egzaminu przedstawione są w sposób wiążący.

1.5 W rozumieniu niniejszego *Regulaminu Egzaminów* pojęcia egzaminy i części egzaminu obejmują również moduły, które można zdawać pojedynczo lub w zestawieniu ze sobą.

§ 2 Prüfungszentren des Goethe-Instituts

Prüfungszentren im Sinne der *Prüfungsordnung* sind:

- Goethe-Institute in Deutschland und im Ausland,
- Goethe-Zentren im Ausland
- sowie die Prüfungskooperationspartner des Goethe-Instituts in Deutschland und im Ausland.

§ 3 Teilnahmevoraussetzungen

3.1 Die Prüfungen des Goethe-Instituts können von allen Prüfungsinteressierten mit Ausnahme der unter 3.3 bis 3.7, 11.11 und 11.12 genannten, unabhängig vom Erreichen eines Mindestalters und unabhängig von der Teilnahme an einem Sprachkurs des Goethe-Instituts abgelegt werden.
Es werden bezüglich des Alters der Prüfungsteilnehmenden folgende Empfehlungen gegeben:

Prüfungen für Jugendliche (ab 10 Jahren):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Prüfungen für Jugendliche (ab 12 Jahren):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Prüfung für Jugendliche (ab 15 Jahren):
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Prüfungen für Erwachsene (ab 16 Jahren):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Prüfung für Erwachsene (ab 18 Jahren):
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Für Prüfungsteilnehmende, die vor Erreichen des empfohlenen Alters oder erheblich abweichend vom empfohlenen Alter die Prüfung ablegen, ist ein Einspruch gegen das Prüfungsergebnis aus Altersgründen z. B. wegen nicht altersgerechter Themen der Prüfung o. Ä. ausgeschlossen.
Die Prüfungsteilnahme ist weder an den Besuch eines bestimmten Sprachkurses noch an den Erwerb eines Zertifikats auf einer darunterliegenden Stufe gebunden.

§ 2 Ośrodki Egzaminacyjne Goethe-Institut

Ośrodkami Egzaminacyjnymi w rozumieniu *Regulaminu Egzaminów* są:

- placówki Goethe-Institut w Niemczech i za granicą,
- Centra Goethe-Institut za granicą,
- oraz przez Licencjonowane Centra Egzaminacyjne Goethe-Institut w Niemczech i za granicą.

§ 3 Warunki uczestnictwa

3.1 Do egzaminów Goethe-Institut mogą przystępować wszystkie zainteresowane osoby (z wyjątkiem osób, o których mowa w pkt. 3.3 do 3.7, 11.11 i 11.12) bez względu na wiek i niezależnie od uczestnictwa w kursie językowym Goethe-Institut.
W zależności od wieku zdających zaleca się:

Egzaminy dla młodzieży (od 10 lat):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1

Egzaminy dla młodzieży (od 12 lat):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2: FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1

Egzaminy dla młodzieży (od 15 lat):
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2

Egzaminy dla dorosłych (od 16 lat):
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2
- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1

Egzaminy dla dorosłych (od 18 lat):
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

3.2 Zdającym, którzy przystąpili do egzaminu przed osiągnięciem zalecanego wieku lub w sposób znaczny odbiegali od zalecanego wieku, nie przysługuje prawo do odwołania od wyniku egzaminu ze względu na wiek np. z powodu nieodpowiadającej ich wiekowi treści tematów egzaminacyjnych itp.
Udział w egzaminie nie jest uzależniony ani od uczestnictwa w określonym kursie językowym, ani od uprzedniego uzyskania certyfikatu na poziomie poprzedzającym poziom egzaminu.

3.3 Personen, die eine Prüfung oder einen Prüfungsteil oder ein Modul nicht bestanden haben, sind bis zum Ablauf der vom jeweils zuständigen Prüfungszentrum für einen wiederholten Prüfungstermin bestimmten Fristen von der Prüfungsteilnahme ausgeschlossen (vgl. § 15).

3.4 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht auf:
- Fälschung von Zertifikaten des Goethe-Instituts,
- Vorlage eines gefälschten Zeugnisses,
- Vorlage manipulierter Screenshots der Prüfungsergebnisanzeige auf *Mein Goethe.de*.

3.5 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass Prüfungsinhalte durch diese weitergegeben wurden.

3.6 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn der Verdacht besteht, dass diese oder ihr nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen.
Ein solcher Verdacht liegt regelmäßig vor, wenn der betreffenden Person ein inhaltlich unrichtiges Zertifikat ausgestellt wurde.

3.7 Das zuständige Prüfungszentrum kann eine Prüfungssperre gegen eine Person verhängen, wenn diese ohne Entrichtung des Prüfungsentgelts an einer Prüfung teilnimmt oder dies versucht, z. B. durch Vorlage gefälschter Buchungsbestätigungen.

3.3 Osoby, które nie zdały egzaminu lub którejś z jego części lub modułu, są wykluczone z uczestnictwa w egzaminach do momentu upłynięcia wyznaczonych przez dany Ośrodek Egzaminacyjny terminów, w których możliwe jest powtórne przystąpienie do egzaminu (por. § 15).

3.4 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może wykluczyć daną osobę z udziału w egzaminach, jeśli istnieje podejrzenie
- fałszowania certyfikatów Goethe-Institut,
- przedłożenia sfałszowanego świadectwa,
- przedłożenia zmanipulowanych zrzutów ekranu z wynikami egzaminów na stronie *Mein Goethe.de*.

3.5 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może wykluczyć daną osobę z udziału w egzaminach, jeśli istnieje podejrzenie, że osoba ta ujawniła treści egzaminu.

3.6 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może wykluczyć daną osobę z udziału w egzaminach, jeśli istnieje podejrzenie, że osoba ta lub osoby jej bliskie zaoferowały, obiecały lub udzieliły nielegalnych płatności lub innych niedozwolonych korzyści (np. prezenty, zaproszenia lub inne świadczenia) w celu uzyskania certyfikatu lub grożą osobie bezpośrednio lub pośrednio zaangażowanej w egzamin.
Takie podejrzenie występuje zazwyczaj, gdy danej osobie wydano certyfikat zawierający nieprawdziwe informacje.

3.7 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może wykluczyć daną osobę z udziału w egzaminach, jeśli osoba ta przystępuje do egzaminu lub próbuje przystąpić do egzaminu bez uiszczenia opłaty za egzamin, np. poprzez przedłożenie sfałszowanych potwierdzeń rezerwacji.

3.8 Im Falle der Verhängung einer Prüfungssperre gemäß §§ 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 11.11 und 11.12 ist die Teilnahme an Prüfungen während der festgelegten Sperrfrist ausgeschlossen. Dies gilt für sämtliche Prüfungszentren (vgl. § 2) sowie für das gesamte Prüfungsportfolio. Die Dauer der Sperrfrist wird vom zuständigen Prüfungszentrum unter Wahrung des Grundsatzes der Verhältnismäßigkeit festgelegt. In minder schweren Fällen beträgt die Sperrfrist drei Monate bis zu einem (1) Jahr. In schweren Fällen oder bei wiederholten Verstößen kann die Sperrfrist bis zu sechs (6) Jahre betragen. Die Sperrfrist beginnt mit dem Zeitpunkt, zu dem das zuständige Prüfungszentrum von den maßgeblichen Umständen Kenntnis erlangt.

3.8 W przypadku wykluczenia danej osoby z udziału w egzaminach zgodnie z §§ 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 11.11 i 11.12, udział w egzaminach w określonym czasie trwania wykluczenia jest niedozwolony. Dotyczy to wszystkich Ośrodków Egzaminacyjnych (por. § 2) oraz wszystkich egzaminów z oferty Goethe-Institut. Czas trwania wykluczenia ustala właściwy Ośrodek Egzaminacyjny z zachowaniem zasady proporcjonalności. W mniej poważnych przypadkach okres wykluczenia wynosi od trzech miesięcy do jednego (1) roku. W poważnych przypadkach lub w przypadku powtarzających się naruszeń okres wykluczenia może wynosić do sześciu (6) lat. Okres wykluczenia rozpoczyna się w momencie, w którym właściwy Ośrodek Egzaminacyjny poweźmie informacje o okolicznościach zdarzenia.

3.9 Darüber hinaus behält sich das Goethe-Institut das Einleiten weiterer rechtlicher Schritte vor.

3.9 Ponadto Goethe-Institut zastrzega sobie prawo do podjęcia dalszych kroków prawnych.

§ 4 Anmeldung

4.1 Vor Anmeldung zur Prüfung erhalten die Prüfungsinteressierten ausreichend Möglichkeiten, sich am Prüfungszentrum oder via Internet über die Prüfungsanforderungen, die *Prüfungsordnung* und *Durchführungsbestimmungen* und über die anschließende Mitteilung der Prüfungsergebnisse zu informieren. *Prüfungsordnung* und *Durchführungs-bestimmungen* sind in ihrer jeweils aktuellen Fassung im Internet zugänglich.
Mit der Anmeldung bestätigen die Prüfungsteilnehmenden oder bei Minderjährigen die gesetzlichen Vertreter, dass sie die jeweils geltenden Regelungen (siehe Präambel, S. 2) zur Kenntnis genommen haben und anerkennen.

§ 4 Zgłoszenia do egzaminu

4.1 Przed zgłoszeniem do egzaminu osoby zainteresowane mają wystarczająca możliwość zasięgnięcia informacji w Ośrodku Egzaminacyjnym lub za pośrednictwem Internetu co do wymagań egzaminacyjnych, *Regulaminu Egzaminów*, *Zasad Przeprowadzania Egzaminów* dla danego poziomu oraz ogłoszenia wyników egzaminu. *Regulamin Egzaminów i Zasady Przeprowadzania Egzaminów* dostępne są w Internecie w ich aktualnym brzmieniu.
Dokonując zgłoszenia zdający lub, w przypadku osób niepełnoletnich, ich przedstawiciele ustawowi potwierdzają, iż zaznajomili się z obowiązującymi regulacjami (patrz preambuła, str. 2) i akceptują je.

4.2 Nähere Informationen zu den Anmeldemöglichkeiten enthalten das Anmeldeformular oder die Prüfungsbeschreibung im Internet. Die Anmeldeformulare erhalten die Prüfungsinteressierten beim örtlichen Prüfungszentrum oder via Internet.

4.2 Bliższe informacje na temat możliwości dokonania zgłoszenia do egzaminu zawierają formularze zgłoszeniowe wzgl. opisy egzaminów w Internecie. Formularze zgłoszeniowe osoby zainteresowane otrzymają w Ośrodku Egzaminacyjnym właściwym dla danej miejscowości lub za pośrednictwem Internetu.

4.3 Bei beschränkt geschäftsfähigen Minderjährigen ist die Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erforderlich.

4.3 W przypadku osób nieletnich, które mają ograniczoną zdolność do czynności prawnych, niezbędna jest zgoda ich ustawowego przedstawiciela.

4.4 Soweit die jeweilige Anmeldemöglichkeit besteht, kann das ausgefüllte Anmeldeformular per Post, Fax oder E-Mail an das jeweils zuständige Prüfungszentrum zurückgesendet werden.

4.4 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do egzaminu, wypełniony formularz zgłoszeniowy może zostać odesłany do właściwego Ośrodka Egzaminacyjnego pocztą, faksem lub pocztą elektroniczną.

4.5 Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.5 W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywana zgłoszenia do egzaminu.

4.6 Für den Fall, dass die Anmeldung oder die Durchführung der Prüfung über einen Prüfungskooperationspartner erfolgt, gelten ergänzend die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Prüfungskooperationspartners. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen.

4.6 W przypadku gdy zgłoszenie do egzaminu odbywa się za pośrednictwem Licencjonowanego Centrum Egzaminacyjnego, obowiązują dodatkowo *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Licencjonowanego Centrum Egzaminacyjnego. Osoby zainteresowane udziałem w egzaminie informowane są o nich podczas dokonywania zgłoszenia na egzamin.

4.7 Die Angabe der konkreten Uhrzeit wird den Prüfungsinteressenten ca. fünf (5) Tage vor dem Prüfungstermin in Textform mitgeteilt.

4.7 Około pięć (5) dni przed terminem egzaminu osoby zainteresowane udziałem w egzaminie informowane są pisemnie o dokładnej godzinie egzaminu.

4.8 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung online unter www.goethe.de oder gegebenenfalls über die Website des jeweiligen Prüfungszentrums erfolgen. Für die Anmeldung, den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5).

4.8 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do egzaminu, może ono zostać dokonane online pod adresem www.goethe.de lub za pośrednictwem strony internetowej danego Ośrodka Egzaminacyjnego. W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim *Ogólne Warunki Świadczenia Usług* Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywana zgłoszenia do egzaminu (por. pkt 4.5).

4.9 Soweit diese Anmeldemöglichkeit besteht, kann die Anmeldung persönlich beim örtlichen Prüfungszentrum erfolgen. Für den Vertragsschluss und die Vertragsabwicklung gelten vorrangig die *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* des Goethe-Instituts e.V. Auf diese wird bei der Anmeldung ausdrücklich hingewiesen (vgl. 4.5, 4.8).

4.9 O ile nic nie stoi na przeszkodzie zgłoszeniu do egzaminu, może ono zostać dokonane osobiście w danym Ośrodku Egzaminacyjnym. W odniesieniu do zgłoszenia, zawarcia umowy i jej realizacji obowiązują przede wszystkim Ogólne Warunki Świadczenia Usług Goethe-Institut e.V., o których osoby zainteresowane informowane są podczas dokonywana zgłoszenia do egzaminu (por. pkt. 4.5, 4.8).

§ 5 Termine

Das jeweilige Prüfungszentrum bestimmt die Anmeldefrist sowie Ort und Zeit der Prüfung. Bei nicht modular ablegbaren Prüfungen werden mündlicher und schriftlicher Prüfungsteil in der Regel innerhalb eines Zeitraums von 14 Tagen durchgeführt. Die aktuellen Prüfungstermine und Anmeldefristen finden sich auf den Anmeldeformularen oder bei der Prüfungsbeschreibung auf der Website des jeweiligen Prüfungszentrums.

§ 5 Terminy

Ośrodek Egzaminacyjny ustala termin zgłoszeń na egzamin oraz miejsce i termin egzaminu. W przypadku egzaminów, których nie można zdawać w formie odrębnych modułów, część ustna i pisemna egzaminu przeprowadzane są z reguły w okresie 14 dni. Aktualne terminy egzaminów i terminy przyjmowania zgłoszeń do egzaminów publikowane są na formularzach zgłoszeniowych lub przy opisie danego egzaminu na stronie danego Ośrodka Egzaminacyjnego.

§ 6 Prüfungsgebühr und Gebührenerstattung

6.1 Die Gebühr richtet sich nach der jeweils gültigen lokalen Gebührenordnung und wird auf dem Anmeldeformular oder bei der Prüfungsbeschreibung im Internet ausgewiesen. Die Prüfung kann nicht begonnen werden, sofern die vereinbarten Zahlungstermine nicht eingehalten wurden.

6.2 Wird ein/-e Teilnehmende/-r von der Prüfung ausgeschlossen (vgl. § 11), wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

6.3 Gilt eine Prüfung aus Krankheitsgründen als nicht abgelegt (vgl. § 12), wird die Prüfungsgebühr für den nächsten Prüfungstermin gutgeschrieben. Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Umbuchung. Dem/Der Prüfungsteilnehmenden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger als die Pauschale ist.

6.4 Wird einem Einspruch stattgegeben (vgl. § 19), so gilt die Prüfung als nicht abgelegt und die Prüfungsgebühr wird vom Prüfungszentrum gutgeschrieben oder erstattet.

§ 7 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien (im Print-, Digital- und Online-Format) werden ausschließlich in der Prüfung und nur in der Form verwendet, in der sie von der Zentrale des Goethe-Instituts ausgegeben werden. Die Prüfungstexte werden weder in ihrem Wortlaut noch in ihrer Anordnung verändert; ausgenommen von dieser Bestimmung ist die Korrektur technischer Fehler oder Mängel.

§ 6 Opłata egzaminacyjna i zwrot opłaty

6.1 Wysokość opłaty egzaminacyjnej ustalana jest każdorazowo na podstawie obowiązującego lokalnie taryfikatora. Informacja o opłacie egzaminacyjnej zamieszczana na formularzu zgłoszeniowym lub przy opisie danego egzaminu w Internecie. Nie można przystąpić do egzaminu bez dochowania ustalonych terminów płatności.

6.2 Jeśli zdający zostanie wykluczony z egzaminu (por. § 11), opłata egzaminacyjna nie zostanie zwrócona.

6.3 Jeśli w związku z chorobą uczestnika uznaje się, że nie przystąpił on do egzaminu (por. § 12), opłata egzaminacyjna przenoszona jest na następny termin, w którym odbywają się egzaminy. Dany Ośrodek Egzaminacyjny decyduje, czy pobierze opłatę manipulacyjną w wysokości do 25% opłaty egzaminacyjnej za dokonanie przeksięgowania środków. Ciężar dowodu, że nie powstała szkoda lub
że jej wartość jest istotnie niższa niż opłata ryczałtowa spoczywa na uczestniku egzaminu.

6.4 Jeśli odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie (por. § 19), egzamin uznaje się za nieodbyty i Ośrodek Egzaminacyjny zwraca opłatę egzaminacyjną, bądź przeksięgowuje ją na poczet następnego egzaminu.

§ 7 Materiały egzaminacyjne

Materiały egzaminacyjne (w formie papierowej, cyfrowej i online) stosowane są wyłącznie podczas egzaminu i tylko w formie, w jakiej zostały wydane przez Centralę Goethe-Institut. Treść i układ tekstów stosowanych podczas egzaminów nie ulegają zmianom; niniejsza regulacja nie dotyczy korekty usterek lub błędów technicznych.

§ 8 Ausschluss der Öffentlichkeit

Die Prüfungen sind nicht öffentlich.

Ausschließlich Vertreter/-innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts sind aus Gründen der Qualitätssicherung (vgl. § 24) berechtigt, auch unangemeldet den Prüfungen beizuwohnen. Sie dürfen jedoch nicht in das Prüfungsgeschehen eingreifen.
Eine solche Hospitation ist im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* unter Angabe des Zeitraums zu dokumentieren.

§ 9 Ausweispflicht

Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums sind verpflichtet, die Identität der Prüfungsteilnehmenden zweifelsfrei festzustellen. Die Prüfungsteilnehmenden weisen sich vor Prüfungsbeginn und gegebenenfalls zu jedem beliebigen Zeitpunkt während des Prüfungsablaufs mit einem offiziellen, gültigen Ausweisdokument mit Lichtbild aus. Das Prüfungszentrum hat das Recht, über die Art des Ausweisdokuments zu entscheiden und weitere Maßnahmen zur Klärung der Identität durchzuführen. Welche Dokumente akzeptiert werden und welche weiteren Maßnahmen zur Identitätsfeststellung vorgenommen werden können, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden zusammen mit der Entscheidung über die Teilnahme (§§ 3, 4) mitgeteilt.

§ 10 Aufsicht

Durch mindestens eine qualifizierte Aufsichtsperson wird sichergestellt, dass die Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt werden. Die Prüfungsteilnehmenden dürfen während der laufenden Prüfung den Prüfungsraum nur einzeln verlassen. Dies wird im *Protokoll über die Durchführung der Prüfung* (vgl. § 16) unter Angabe des konkreten Zeitraums vermerkt. Teilnehmende, die die Prüfung vorzeitig beenden, dürfen den Prüfungsraum während der Prüfung nicht mehr betreten.

§ 8 Wyłączenie jawności

Egzaminy odbywają się bez udziału osób trzecich.

Wyłącznie przedstawiciele Goethe-Institut lub osoby upoważnione przez Goethe-Institut są uprawnieni w trosce o zapewnienie jakości (por. § 24) do obecności (także niezapowiedzianej) podczas egzaminów. Nie mogą oni jednak wpływać na przebieg egzaminu.
Hospitacja tego rodzaju musi zostać udokumentowana w postaci wpisu do *Protokołu z Przeprowadzenia Egzaminu* z podaniem czasu hospitacji.

§ 9 Obowiązek sprawdzenia tożsamości

Przedstawiciele Ośrodka Egzaminacyjnego lub osoby upoważnione przez Ośrodek Egzaminacyjny są zobowiązane do jednoznacznego potwierdzenia tożsamości osób biorących udział w egzaminie. Zdający legitymują się przed rozpoczęciem egzaminu oraz w razie konieczności także w dowolnym momencie podczas trwania egzaminu, okazując oficjalny, ważny dokument tożsamości ze zdjęciem. Ośrodek Egzaminacyjny ma prawo decydować o rodzaju dokumentu tożsamości oraz przeprowadzić inne czynności w celu wyjaśnienia tożsamości. O rodzaju dokumentów akceptowanych w celu potwierdzenia tożsamości oraz o innych czynnościach, które mogą zostać w tym celu przeprowadzone, uczestnicy informowani są razem z decyzją o uczestnictwie (§§ 3, 4).

§ 10 Nadzór

Nadzór prowadzony przez przynajmniej jedną wykwalifikowaną osobę zapewnia prawidłowy przebieg egzaminów. Zdający mogą opuszczać pomieszczenie tylko w pojedynkę. Fakt ten zostaje odnotowany w *Protokole z Przeprowadzenia Egzaminu* (por. § 16) z podaniem dokładnego czasu. Zdający, którzy zakończą egzamin przed czasem, nie mogą wchodzić przed końcem egzaminu ponownie do pomieszczenia, w którym odbywa się egzamin.

Die Aufsichtsperson
- gibt während der Prüfung die nötigen organisatorischen Hinweise,
- stellt sicher, dass die Teilnehmenden selbstständig und nur mit den erlaubten Arbeitsmitteln (vgl. auch § 11) arbeiten,
- ist nur zur Beantwortung von Fragen zur Durchführung der Prüfung befugt,
- darf keine Fragen zu Prüfungsinhalten beantworten oder kommentieren.

Osoba sprawująca nadzór nad egzaminem
- udziela podczas trwania egzaminu wszelkich wskazówek organizacyjnych,
- dba o to, by zdający pracowali samodzielnie, korzystając jedynie z dozwolonych materiałów (por. § 11),
- jest uprawniona do udzielania odpowiedzi wyłącznie na pytania dotyczące przebiegu egzaminu,
- nie może udzielać odpowiedzi na pytania dotyczące treści egzaminu, ani ich komentować.

§ 11 Ausschluss von der Prüfung

11.1 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen im Zusammenhang mit der Prüfung zu täuschen.

11.2 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, unerlaubte Hilfsmittel in den Vorbereitungs- oder Prüfungsraum mitzuführen. Als unerlaubte Hilfsmittel gelten:
- Fachliche Unterlagen, die weder zum Prüfungsmaterial gehören noch in den *Durchführungsbestimmungen* vorgesehen sind (z. B. Wörterbücher, Grammatiken, eigenes Konzeptpapier der Prüfungsteilnehmenden o. Ä.).
- Technische Hilfsmittel, wie Mobiltelefone, Minicomputer, Smartwatches oder andere zur Aufzeichnung oder Wiedergabe geeignete Geräte. Hörgeräte zählen zu den unerlaubten technischen Hilfsmitteln, wenn diese nicht bei der Prüfungsanmeldung als spezifischer Bedarf angegeben werden (vgl. *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf*).

11.3 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, deren Verhalten den ordnungsgemäßen Ablauf der Prüfung stört.

§ 11 Wykluczenie z egzaminu

11.1 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, co do których istnieje uzasadnione podejrzenie, że próbują oszukiwać w związku z egzaminem.

11.2 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, co do których istnieje uzasadnione podejrzenie, że posiadają przy sobie niedozwolone pomoce w pomieszczeniu, w którym odbywa się przygotowanie do egzaminu, oraz w pomieszczeniu, w którym odbywa się egzamin. Za niedozwolone pomoce uznaje się:
- materiały specjalistyczne, które nie należą do materiałów należących do egzaminu oraz nie zostały przewidziane w *Zasadach przeprowadzania egzaminu* (np. słowniki, gramatyki, własny papier do pisania na brudno itp.);
- pomoce techniczne, jak telefony komórkowe, mikrokomputery, smartwatche lub inne urządzenia do zapisu lub odtwarzania. Aparaty słuchowe zaliczają się do niedozwolonych pomocy technicznych, jeśli nie zostały zgłoszone podczas zapisu na egzamin jako wymagany specjalny warunek (por. *Aneks do zasad przeprowadzania egzaminów: uczestnicy wymagający specjalnych warunków*).

11.3 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, którzy przez swoje zachowanie zakłócają prawidłowy przebieg egzaminu.

11.4 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, wenn der begründete Verdacht besteht, dass in der Prüfung keine Eigenleistung erbracht wurde. Eine fehlende Eigenleistung kann insbesondere vorliegen, wenn:

- im Prüfungsteil/Modul HÖREN Antworten markiert wurden, bevor der Text angehört wurde;
- im Prüfungsteil/Modul LESEN Antworten markiert wurden, bevor der Text gelesen wurde;
- im Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN Texte angefertigt wurden, welche ganz oder teilweise nicht dem vorhandenen Sprachniveau des/der Prüfungsteilnehmenden entsprechen, wie es sich aus dem Gesamtbild der Prüfung ergibt;
- bei mindestens zwei Prüfungsteilnehmenden ungewöhnliche Übereinstimmungen bei den abgegebenen Prüfungsantworten vorliegen;
- auswendig gelernte Prüfungsantworten und/oder Mustertexte verwendet werden.

11.4 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, co do których istnieje uzasadnione podejrzenie, że zadania egzaminacyjne nie zostały rozwiązane samodzielnie. Na niesamodzielne rozwiązanie zadań egzaminacyjnych mogą wskazywać w szczególności:

- zaznaczenie odpowiedzi w części/module SŁUCHANIE przed wysłuchaniem tekstu;
- zaznaczenie odpowiedzi w części/module CZYTANIE przed przeczytaniem tekstu;
- powstałe teksty w części/module PISANIE, które w całości lub częściowo nie odpowiadają poziomowi językowemu zdającego, co wynika całokształtu egzaminu;
- nietypowe zbieżności w udzielonych odpowiedziach w przypadku co najmniej dwóch zdających;
- użycie wyuczonych na pamięć odpowiedzi i/lub wzorcowych tekstów.

11.5 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende von der Prüfung aus, welche im begründeten Verdacht stehen, Prüfungsmaterial zu entwenden oder Dritten zugänglich machen. Es genügt hier bereits der begründete Verdacht eines Versuchs.

11.5 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, co do których istnieje uzasadnione podejrzenie, że dopuścili się kradzieży materiałów egzaminacyjnych lub przekazali je osobom trzecim. Uzasadnione podejrzenie próby popełnienia takiego czynu jest w tym przypadku wystarczające.

11.6 Besteht der begründete Verdacht, dass Prüfungsteilnehmende im Zusammenhang mit der Prüfung über ihre Identität täuschen oder zu täuschen versuchen, so schließt das zuständige Prüfungszentrum diese sowie alle an der Identitätstäuschung beteiligten Personen von der Prüfung aus.

11.6 Jeśli istnieje uzasadnione podejrzenie, że zdający w związku z egzaminem posługują się fałszywą tożsamością lub próbują się nią posługiwać, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza ich i wszystkie osoby uczestniczące w zdarzeniu z udziału w egzaminie.

11.7 Das zuständige Prüfungszentrum schließt Prüfungsteilnehmende, bei denen der begründete Verdacht besteht, dass sie oder ihnen nahestehende Personen zur Erlangung eines Zertifikats unrechtmäßige Zahlungen oder andere unzulässige Vorteile (z.B. Geschenke, Einladungen oder sonstige Vergünstigungen) angeboten, versprochen oder gewährt haben oder eine an der Prüfung direkt oder indirekt beteiligte Person bedrohen, von der Prüfung aus.

11.7 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny wyklucza z egzaminu zdających, co do których istnieje uzasadnione podejrzenie, że osoby te lub osoby im bliskie zaoferowały, obiecały lub udzieliły nielegalnych płatności lub innych niedozwolonych korzyści (np. prezenty, zaproszenia lub inne świadczenia) w celu uzyskania certyfikatu lub grożą osobie bezpośrednio lub pośrednio zaangażowanej w egzamin.

11.8 Vertreter/-innen oder Beauftragte des Prüfungszentrums haben das Recht, die Einhaltung der oben genannten Bestimmungen zu überprüfen und durchzusetzen. Zuwiderhandlungen führen zum Prüfungsausschluss.

11.8 Przedstawiciele Ośrodka Egzaminacyjnego lub osoby upoważnione przez Ośrodek Egzaminacyjny mają prawo do sprawdzenia, czy ww. uregulowania są przestrzegane i do podjęcia kroków, które zapewnią przestrzeganie tych uregulowań. Niezastosowanie się do powyższego prowadzi do wykluczenia zdającego z egzaminu.

11.9 Im Falle eines Prüfungsausschlusses werden die Prüfungsleistungen nicht bewertet.

11.10 Über den Ausschluss hinaus behält sich das Prüfungszentrum vor, weitere rechtliche Schritte einzuleiten.

11.11 Wird ein/-e Prüfungsteilnehmende/-r aus einem der in 11.1 bis 11.8 genannten Gründe von der Prüfung ausgeschlossen, kann das zuständige Prüfungszentrum eine Prüfungssperre verhängen.

11.12 Stellt sich nach Beendigung der Prüfung heraus, dass ein Ausschlusstatbestand gemäß 11.1 bis 11.7 erfüllt ist, so ist das zuständige Prüfungszentrum berechtigt, die Prüfung als nicht bestanden zu bewerten und das ggf. ausgestellte Zertifikat zurückzufordern. Das zuständige Prüfungs-zentrum kann den/die Betroffene/-n anhören, bevor es eine Entscheidung trifft. Das zuständige Prüfungszentrum kann in Zweifelsfällen die Zentrale des Goethe-Instituts verständigen und um Entscheidung bitten. Das zuständige Prüfungszentrum kann weiterhin eine Prüfungssperre verhängen.

11.9 W przypadku wykluczenia z egzaminu egzamin nie jest oceniany.

11.10 Poza wykluczeniem Ośrodek Egzaminacyjny zastrzega sobie prawo do podjęcia dalszych kroków prawnych.

11.11 Jeżeli powodem wykluczenia zdającego z egzaminu był któryś z powodów wymienionych w pkt. 11.1 do 11.8, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może nałożyć na zdającego zakaz udziału w egzaminach.

11.12 Jeśli po zakończeniu egzaminu okaże się, że spełnione są warunki wykluczenia zgodnie z punktami 11.1 do 11.7, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny ma prawo uznać egzamin za niezdany i zażądać zwrotu ewentualnie wydanego certyfikatu. Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może wysłuchać danej osoby przed podjęciem decyzji. W przypadkach, co do których istnieją wątpliwości, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może powiadomić centralę Goethe-Institut i poprosić o podjęcie decyzji. Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może również nałożyć na zdającego zakaz udziału w egzaminach.

§ 12 Rücktritt von der Prüfung und Abbruch der Prüfung

12.1 Unbeschadet des gesetzlichen Widerrufsrechts gilt Folgendes: Entscheidet sich ein/-e Teilnehmende/-r, die Prüfung nicht abzulegen (Rücktritt), besteht grundsätzlich kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren. Näheres ist in den *Allgemeinen Geschäftsbedingungen* geregelt. Wird die Prüfung nach Beginn abgebrochen, so gilt die Prüfung als *nicht bestanden*.

12.2 Wird eine Prüfung nicht begonnen oder nach Beginn abgebrochen und werden dafür Krankheitsgründe geltend gemacht, sind diese unverzüglich durch Vorlage eines ärztlichen Attests beim zuständigen Prüfungszentrum nachzuweisen. Die Entscheidung über das weitere Vorgehen trifft das Prüfungszentrum nach Rücksprache mit der Zentrale des Goethe-Instituts.

12.3 Hinsichtlich der Rückerstattung der Prüfungsgebühren gilt 6.2 und 6.3.

§ 12 Odstąpienie od egzaminu wzgl. przerwanie egzaminu

12.1 Bez uszczerbku dla przewidzianego przepisami prawa do sprzeciwu obowiązują następujące ustalenia: jeśli zdający zrezygnuje z udziału w egzaminie (odstąpienie), nie przysługuje mu prawo do zwrotu uiszczonej opłaty egzaminacyjnej. Szczegółowe regulacje znajdują się w *Ogólnych Warunkach Świadczenia Usług*. Jeśli zdający odstąpi od egzaminu już po jego rozpoczęciu, egzamin uznaje się za niezdany.

12.2 Jeżeli zdający nie rozpocznie zdawania egzaminu lub odstąpi od egzaminu po jego rozpoczęciu i za przyczynę poda chorobę, jest zobowiązany potwierdzić ten fakt przez niezwłoczne przedłożenie zaświadczenia lekarskiego we właściwym Ośrodku Egzaminacyjnym. Decyzję co do dalszego sposobu postępowania w danym przypadku podejmuje Ośrodek Egzaminacyjny w porozumieniu z Centralą Goethe-Institut.

12.3 Odnośnie zwrotu opłaty egzaminacyjnej stosuje się zapisy pkt. 6.2 i 6.3.

§ 13 Mitteilung der Prüfungsergebnisse

Die Mitteilung der Prüfungsergebnisse erfolgt in der Regel über das Prüfungszentrum, an dem die Prüfung abgelegt wurde. Eine individuelle vorzeitige Ergebnismitteilung ist nicht möglich.

§ 13 Informacja o wynikach egzaminu

O wynikach egzaminu informuje z reguły Ośrodek Egzaminacyjny, w którym był zdawany egzamin. Nie jest możliwe udzielenie pojedynczym osobom informacji o wyniku egzaminu we wcześniejszym terminie.

§ 14 Zertifizierung

14.1 Sofern eine Prüfung als bestanden bewertet wird, wird dem/der Prüfungsteilnehmenden ein Zertifikat hierüber ausgestellt. Die Zertifikate werden in Papierform oder digital ausgestellt. Die Form der Ausstellung der Zertifikate hängt von den Gegebenheiten am Prüfungszentrum vor Ort ab. Es besteht hierbei kein Anspruch auf die Ausstellung eines Zertifikats in einer bestimmten Form. Für die Ausstellung eines Zertifikats in Papierform zusätzlich zur digitalen Ausstellung kann das zuständige Prüfungszentrum eine Verwaltungsgebühr erheben.
Die Gültigkeit von Goethe-Zertifikaten kann auf der Website www.goethe.de/verify überprüft werden.

14.2 Das Zertifikat in Papierform wird in einfacher Ausfertigung ausgestellt und ist von dem/der Prüfungsverantwortlichen und einem/einer Prüfenden unterschrieben.

14.3 Digitale Zertifikate werden den Prüfungsteilnehmenden als PDF-Datei zur Verfügung gestellt.

14.4 Im Falle des Zeugnisverlusts kann durch das Prüfungszentrum, bei dem sich die Teilnehmenden für die Prüfung angemeldet haben, innerhalb von 10 Jahren eine Ersatzbescheinigung ausgestellt werden. Die Ausstellung einer Ersatzbescheinigung ist kostenpflichtig.

14.5 Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und gegebenenfalls sich daraus ableitenden Prädikaten dokumentiert. Das Prüfungszentrum weist bei Nichtbestehen auf die Bedingungen zur Wiederholung der Prüfung hin. Die Teilnahme an einer abgelegten, aber nicht bestandenen Prüfung wird unter Nennung der erhaltenen Punktwerte auf Wunsch bestätigt.

§ 14 Certyfikacja

14.1 Jeśli egzamin zostanie uznany za zdany, zdający otrzyma certyfikat potwierdzający ten fakt. Certyfikaty są wydawane w formie papierowej lub cyfrowej. Forma certyfikatu zależy od uwarunkowań danego Ośrodka Egzaminacyjnego. Nie przysługuje prawo do otrzymania certyfikatu w określonej formie. Za wydanie certyfikatu w formie papierowej, dodatkowo do certyfikatu w formie cyfrowej, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może pobrać opłatę administracyjną.
Ważność certyfikatów Goethe-Institut można sprawdzić na stronie internetowej www.goethe.de/verify.

14.2 Certyfikat w formie papierowej wydaje się w jednym egzemplarzu, na którym widnieje podpis koordynatora ds. egzaminów oraz egzaminatora.

14.3 Certyfikaty w formie cyfrowej wydaje się zdającym w formie pliku PDF.

14.4 W razie utraty oryginału świadectwa w okresie do 10 lat może zostać wystawione odpowiednie zaświadczenie przez Ośrodek Egzaminacyjny, w którym zdający zdawał egzamin. Za wystawienie zaświadczenia o zdaniu egzaminu pobierana jest opłata.

14.5 Wyniki uzyskane podczas egzaminu dokumentowane są w formie punktów oraz odpowiadających im ocen. W przypadku niezdania Ośrodek Egzaminacyjny informuje o warunkach powtórnego przystąpienia do egzaminu. Na życzenie może zostać wystawione potwierdzenie wzięcia udziału w niezdanym egzaminie z podaniem uzyskanej liczby punktów.

14.6 Prüfungsteilnehmende, die unten stehende nicht-modulare Prüfungen in allen Teilen abgelegt und bestanden haben, erhalten jeweils ein Gesamtzeugnis, welches die Ergebnisse von allen vier Prüfungsteilen ausweist:

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Prüfungsteilnehmende, die ein Modul oder mehrere Module der Prüfungen

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

abgelegt und bestanden haben, erhalten je ein Zeugnis über das oder die abgelegte(n) Modul(e).

14.7.2 Werden alle vier Module an **einem** Prüfungsort und **einem** Prüfungstermin abgelegt und bestanden, haben die Prüfungsteilnehmenden alternativ das Recht auf ein Gesamtzeugnis, das alle vier Module ausweist.

14.7.3 Werden zu einem späteren Zeitpunkt ein oder mehrere Module erneut abgelegt, sind die dafür erhaltenen Zeugnisse mit bereits zuvor erworbenen kombinierbar.

14.7.4 Sofern es die organisatorischen Möglichkeiten am Prüfungszentrum erlauben, kann auf Wunsch zusätzlich ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden. Auf dem Gesamtzeugnis werden die besten Ergebnisse, die innerhalb eines Jahres in den vier Modulen erzielt wurden, aufgeführt.
Das Gesamtzeugnis bescheinigt das Bestehen aller vier Module innerhalb eines Jahres

- an Goethe-Instituten innerhalb der Europäischen Union
- an Goethe-Instituten in Drittstaaten innerhalb eines Landes.

14.7.5 Institutsübergreifende Gesamtzeugnisse können nur von Goethe-Instituten ausgestellt werden, an denen mindestens ein Modul erfolgreich abgelegt wurde.

14.6 Zdający, którzy wzięli udział w podanych poniżej egzaminach niemających formy modułów i zdali je, otrzymują świadectwo łączne, na którym wymienione są wszystkie cztery moduły.

- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: FIT IN DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A1: START DEUTSCH 1
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2 FIT IN DEUTSCH
- GOETHE-ZERTIFIKAT A2

14.7.1 Uczestnicy, którzy przystąpili do jednego lub kilku modułów egzaminów

- GOETHE-ZERTIFIKAT B1
- GOETHE-ZERTIFIKAT B2
- GOETHE-ZERTIFIKAT C1
- GOETHE-ZERTIFIKAT C2: GROSSES DEUTSCHES SPRACHDIPLOM

i zdali je, otrzymują świadectwo zdania danego modułu/modułów.

14.7.2 W przypadku zdania wszystkich czterech modułów w **jednym** miejscu i w **jednym** terminie, uczestnikowi przysługuje świadectwo łączne, na którym wymienione są wszystkie cztery moduły.

14.7.3 Jeżeli zdający powtarza jeden moduł lub kilka modułów w terminie późniejszym, to otrzymane z tego tytułu świadectwa można łączyć ze świadectwami otrzymanymi wcześniej.

14.7.4 O ile Ośrodek Egzaminacyjny dysponuje taką możliwością, może zostać na życzenie wystawione dodatkowo jedno łączne świadectwo. Na świadectwie łącznym wymienione są najlepsze wyniki, które zostały osiągnięte w czterech modułach w czasie jednego roku.
Świadectwo łączne potwierdza zdanie wszystkich czterech modułów w czasie jednego roku

- w placówkach Goethe-Institut wewnątrz Unii Europejskiej,
- w placówkach Goethe-Institut w państwach trzecich wewnątrz jednego kraju.

14.7.5 Międzyinstytutowe świadectwa łączne mogą wystawić wyłącznie placówki Goethe-Institut, w których zdano przynajmniej jeden moduł.

14.7.6 An Goethe-Zentren und bei Prüfungskooperationspartnern kann ein Gesamtzeugnis ausgestellt werden, wenn alle vier Module **innerhalb eines Jahres am gleichen Prüfungszentrum** bestanden wurden.

14.7.6 W Centrach Goethe-Institut oraz Licencjonowanych Centrach Egzaminacyjnych może zostać wystawione łączne świadectwo, jeśli wszystkie cztery moduły zostały zdane **w czasie jednego roku w tym samym Ośrodku Egzaminacyjnym**.

14.7.7 Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Ausstellung eines Gesamtzeugnisses.

14.7.7 Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny decyduje o pobraniu opłaty administracyjnej za wydanie świadectwa łącznego w wysokości do 25% opłaty egzaminacyjnej.

14.8 Zertifikate, die von dem zuständigen Prüfungszentrum oder der Zentrale des Goethe-Instituts als gefälscht oder inhaltlich unrichtig bewertet werden, sind ungültig.

14.8 Certyfikaty, które zostaną uznane przez właściwy Ośrodek Egzaminacyjny lub centralę Goethe-Institut za sfałszowane lub zawierające nieprawdziwe informacje, są nieważne.

14.9 Sofern eine Prüfung zu einem Zeitpunkt abgelegt wurde, zu dem eine Prüfungssperre bestand, wird diese als nicht bestanden bewertet. Falls aufgrund einer solchen Prüfung ein Zertifikat ausgestellt wurde, ist dieses ungültig. Eine Rückerstattung der Prüfungsgebühren erfolgt in diesem Fall nur dann, wenn die Anmeldedaten mit den Angaben im Ausweisdokument übereinstimmen.

14.9 Jeśli egzamin został zdany w okresie, w którym obowiązywał zakaz udziału w egzaminach, zostanie on uznany za niezdany. Jeśli na podstawie takiego egzaminu wydano certyfikat, jest on nieważny. W takim przypadku zwrot opłat egzaminacyjnych nastąpi tylko wtedy, gdy podane podczas zapisu na egzamin dane są zgodne z danymi zawartymi w dokumencie tożsamości.

14.10 Sofern im Zusammenhang mit rechtwidriger Prüfungsmanipulation, insbesondere durch in den Prüfungsprozess involvierte Personen, Prüfungsunterlagen abhandenkommen, kann das zuständige Prüfungszentrum die aufgrund dieser Prüfungen erteilten Zertifikate für ungültig erklären. Sofern keine Anhaltspunkte vorliegen, dass die betroffenen Prüfungsteilnehmenden in die Prüfungsmanipulation eingebunden sind, ist diesen eine kostenfreie Wiederholungsprüfung anzubieten.

14.10 W przypadku zaginięcia dokumentów egzaminacyjnych w związku z niezgodną z prawem manipulacją przy egzaminie, w szczególności przez osoby zaangażowane w proces egzaminu, właściwy Ośrodek Egzaminacyjny może unieważnić certyfikaty wydane na podstawie tych egzaminów. Jeśli nie ma przesłanek wskazujących na to, że uczestnicy egzaminu byli zaangażowani w manipulację przy egzaminie, należy im zaoferować bezpłatne powtórne przystąpienie do egzaminu.

14.11 Bei fehlerhaften persönlichen Angaben auf dem Zertifikat, muss der/die Prüfungsteilnehmende dies unverzüglich nach Aushändigung dem Prüfungszentrum mitteilen. Nach Vorlage eines gültigen Ausweisdokuments wird ein neues Zertifikat mit den korrigierten Personendaten ausgestellt. Das fehlerhafte Zertifikat wird somit ungültig. Fehlerhafte Zertifikate in Papierform müssen dem zuständigen Prüfungszentrum zurückgegeben werden.
Das jeweils zuständige Prüfungszentrum entscheidet über die Erhebung einer Verwaltungsgebühr in Höhe von bis zu 25 % der Prüfungsgebühr für die Neuausstellung. Das Recht auf unentgeltliche Berichtigung von personenbezogenen Daten und Auskunft nach der *DSGVO* kann unabhängig davon ausgeübt werden (vgl. Datenschutzhinweise auf www.goethe.de unter dem Menüpunkt „Datenschutz“).

14.11 W przypadku błędnych danych osobowych na certyfikacie, zdający musi niezwłocznie poinformować o tym Ośrodek Egzaminacyjny po otrzymaniu certyfikatu. Po przedstawieniu ważnego dokumentu tożsamości zostanie wydany nowy certyfikat z poprawionymi danymi osobowymi. Błędny certyfikat traci tym samym ważność. Błędne certyfikaty w formie papierowej należy zwrócić do właściwego Ośrodka Egzaminacyjnego.
Właściwy Ośrodek Egzaminacyjny decyduje o pobraniu opłaty administracyjnej w wysokości do 25% opłaty za egzamin za ponowne wystawienie certyfikatu. Niezależnie od tego przysługuje prawo do bezpłatnej korekty danych osobowych i uzyskania informacji zgodnie z *RODO* (por. Informacje o ochronie danych osobowych na stronie www.goethe.de w zakładce „Ochrona danych osobowych”).

§ 15 Wiederholung der Prüfung

Die in 14.6 und 14.7.1 genannten Prüfungen können als Ganzes beliebig oft wiederholt werden; für die in 14.7.1 genannten modularen Prüfungen besteht darüber hinaus die Möglichkeit, auch einzelne Module beliebig oft zu wiederholen.
Vom Prüfungszentrum können bestimmte Fristen für einen Wiederholungstermin festgelegt werden. Auf diese wird bei der Mitteilung des Prüfungsergebnisses hingewiesen. Ein Rechtsanspruch auf einen bestimmten Prüfungstermin besteht nicht. Siehe auch 3.3 bis 3.7 sowie 11.11 und 11.12.

§ 15 Powtórne przystąpienie do egzaminu

Egzaminy wymienione w pkt. 14.6 i 14.7.1 mogą być powtarzane w całości dowolną ilość razy. W odniesieniu do wymienionych w pkt. 14.7.1 egzaminów w formie modułów istnieje ponadto możliwość powtarzania dowolną ilość razy także pojedynczych modułów.
Ośrodek Egzaminacyjny może wyznaczać terminy, w których możliwe jest powtórne przystąpienie do egzaminu, i komunikuje je razem z wynikami egzaminu. Roszczenie prawne o określony termin egzaminu nie przysługuje. Patrz też pkt. 3.3 do 3.7 oraz 11.11 i 11.12.

§ 16 Protokoll über die Durchführung der Prüfung

Über den Verlauf der Prüfung wird ein Protokoll (im Print- oder Digitalformat) angefertigt. Darin werden die Daten zur jeweiligen Prüfung (Prüfungsteilnehmende/-r, Prüfungszentrum, Prüfungstermin u. a.) einschließlich Uhrzeit und besondere Vorkommnisse während der Prüfung festgehalten.

§ 16 Protokół z przeprowadzenia egzaminu

Przebieg egzaminu jest protokołowany (w formie drukowanej i cyfrowej). Protokół egzaminacyjny zawiera informacje dotyczące konkretnego egzaminu (zdający, Ośrodek Egzaminacyjny, termin egzaminu itd.) wraz z godziną oraz szczególnymi zdarzeniami.

§ 17 Befangenheit

Die Besorgnis der Befangenheit eines/einer Prüfenden kann der/die Prüfungsteilnehmende nur unverzüglich und nur vor Beginn der mündlichen Prüfung vorbringen.
Die Entscheidung über die Mitwirkung des/der Prüfenden trifft der/die Prüfungsverantwortliche.
In der mündlichen Prüfung hat mindestens einer der beiden Prüfenden keine/-n Prüfungsteilnehmende/-n im letzten vor der Prüfung von der/dem Prüfungsteilnehmenden besuchten Kurs unterrichtet. Ausnahmeregelungen bedürfen der Genehmigung durch die Zentrale des Goethe-Instituts.

§ 17 Brak obiektywizmu

Obawy dotyczące braku obiektywizmu egzaminatora zdający może zgłosić jedynie niezwłocznie oraz tylko przed rozpoczęciem egzaminu ustnego.
Decyzję o udziale tego egzaminatora podejmuje koordynator ds. egzaminów w danym Ośrodku Egzaminacyjnym.
Przynajmniej jeden z dwójki egzaminatorów przeprowadzających egzamin ustny nie uczył żadnego z uczestników egzaminu w ostatnim z kursów, na który dany uczestnik uczęszczał przed przystąpieniem do egzaminu. Wyjątki od powyższego wymagają zezwolenia centrali Goethe-Institut.

§ 18 Bewertung

Die Prüfungsleistungen werden von zwei Prüfenden/Bewertenden voneinander unabhängig gemäß den jeweiligen *Durchführungsbestimmungen* bewertet. Im schriftlichen Prüfungsteil werden nur solche Markierungen und Texte bewertet, die mit zulässigen Schreibwerkzeugen erstellt wurden (nicht entfernbare Kugelschreiber, Faser- oder Gelstifte in Schwarz oder Blau). Die Markierungen müssen den Vorgaben auf dem *Antwortbogen* entsprechen und die handschriftlich verfassten Texte müssen lesbar sein.

§ 18 Ocena

Rozwiązania, które zdający podał w trakcie egzaminu, oceniane są niezależnie od siebie przez dwóch egzaminatorów zgodnie z odpowiednimi Zasadami Przeprowadzania Egzaminów. W części pisemnej egzaminu ocenie poddawane są jedynie te odpowiedzi lub teksty, które zostały sporządzone dozwolonymi przyborami do pisania (nieścieralne długopisy, flamastry lub pisaki żelowe w kolorze czarnym albo niebieskim). Odpowiedzi muszą być zgodne z wytycznymi zawartymi w arkuszu odpowiedzi, a teksty napisane odręcznie muszą być czytelne.

§ 19 Einsprüche

19.1 Ein Einspruch gegen das **Prüfungsergebnis** ist innerhalb von zwei Wochen nach Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses in Textform bei der Leitung des Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, zu erheben. Unbegründete oder nicht ausreichend begründete Anträge kann der/die Prüfungsverantwortliche zurückweisen. Der bloße Hinweis auf eine nicht erreichte Punktzahl ist als Begründung nicht ausreichend.

19.2 Der/Die Prüfungsverantwortliche am Prüfungszentrum entscheidet darüber, ob dem Einspruch stattgegeben wird. In Zweifelsfällen wendet er/sie sich an die Zentrale des Goethe-Instituts und diese entscheidet darüber. Die Entscheidung über die Bewertung ist endgültig.

19.3 Ein Einspruch gegen die **Durchführung** der Prüfung ist unverzüglich nach Ablegen der Prüfung bei der Leitung des zuständigen Prüfungszentrums, an dem die Prüfung abgelegt wurde, in Textform zu erheben. Der/Die Prüfungsverantwortliche holt die Stellungnahmen aller Beteiligten ein, entscheidet über den Einspruch und verfasst eine Aktennotiz über den Vorgang. In Zweifelsfällen entscheidet die Zentrale des Goethe-Instituts.

19.4 Wird einem Einspruch stattgegeben, so gilt hinsichtlich der Prüfungsgebühren 6.4. Der/Die Teilnehmende kann nach seiner/ihrer Wahl statt einer Rückerstattung die Prüfung kostenlos wiederholen.

§ 19 Odwołania

19.1 Odwołania od **wyników egzaminu** należy składać w terminie dwóch tygodni od daty ogłoszenia wyników egzaminów w formie pisemnej pod adresem kierownictwa Ośrodka Egzaminacyjnego, w którym zdający przystąpił do egzaminu.
Koordynator ds. egzaminów może odrzucić wnioski pozbawione uzasadnienia lub umotywowane niewystarczająco. Samo wskazanie na zbyt małą liczbę punktów jest jako uzasadnienie niewystarczające.

19.2 Koordynator ds. egzaminów danego Ośrodka Egzaminacyjnego decyduje o tym, czy odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie. W przypadkach budzących wątpliwość zwraca się on do Centrali Goethe-Institut, która wydaje decyzję. Decyzja dotycząca odwołania jest ostateczna.

19.3 Odwołania od **sposobu przeprowadzenia egzaminu** należy kierować na piśmie niezwłocznie po złożeniu egzaminu pod adresem kierownictwa Ośrodka Egzaminacyjnego, w którym zdający przystępował do egzaminu. Koordynator ds. egzaminów po uzyskaniu stanowiska wszystkich zainteresowanych wydaje decyzję i sporządza notatkę do akt. W przypadkach budzących wątpliwość decyzję wydaje centrala Goethe-Institut.

19.4 Jeśli odwołanie zostanie rozpatrzone pozytywnie, to wobec opłat egzaminacyjnych zastosowanie znajduje pkt 6.4. Zdający może, według własnego wyboru, powtórzyć egzamin bezpłatnie zamiast otrzymać zwrot pieniędzy.

§ 20 Einsichtnahme

Prüfungsteilnehmende können auf Antrag nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse Einsicht in ihre Antworten und Bewertung nehmen. Diese Einsichtnahme ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Prüfungsergebnisse möglich. Die Prüfungsaufgaben und Musterlösungen werden nicht gezeigt. Der Antrag beschränkt geschäftsfähiger Minderjähriger bedarf der Einwilligung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin. Die Einsichtnahme muss in Begleitung des/der gesetzlichen Vertreters/Vertreterin erfolgen.
Es besteht kein Anspruch auf Übersendung der Prüfungsunterlagen. Die darin enthaltenen Informationen unterliegen zum Schutz vor unberechtigter Verbreitung der Geheimhaltung.

§ 20 Prawo wglądu

Zdający mogą po ogłoszeniu wyników egzaminu, złożywszy uprzednio podanie, dokonać wglądu w swoje odpowiedzi oraz ocenę. Wgląd ten jest możliwy tylko w ciągu trzech miesięcy od ogłoszenia wyników egzaminu. Zadania egzaminacyjne i przykładowe rozwiązania nie zostaną przedłożone do wglądu. Podanie niepełnoletnich osób o ograniczonej zdolności do czynności prawnych wymaga zgody przedstawiciela ustawowego. Wgląd w pracę egzaminacyjną musi przebiegać w towarzystwie przedstawiciela ustawowego.
Roszczenie o udostępnienie dokumentów egzaminacyjnych nie przysługuje. Informacje w nich zawarte podlegają ochronie przed nieuprawnionym rozpowszechnianiem.

§ 21 Verschwiegenheit

Die für das Prüfungszentrum an der Prüfung beteiligten Personen bewahren über alle Prüfungsvorgänge und Prüfungsergebnisse gegenüber Dritten Stillschweigen. Ausgenommen hiervon sind Auskunftspflichten aufgrund zwingend anwendbaren Rechts.

§ 21 Poufność

Osoby zaangażowane w przeprowadzenie egzaminu, działające na rzecz Ośrodka Egzaminacyjnego, zachowują wobec osób trzecich milczenie odnośnie przebiegu egzaminu i jego wyników. Wyjątek stanowi obowiązek udzielania informacji wynikający z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

§ 22 Geheimhaltung

Alle Prüfungsunterlagen sind vertraulich. Sie unterliegen der Geheimhaltungspflicht und werden unter Verschluss gehalten.

§ 22 Utrzymanie w tajemnicy

Wszystkie materiały egzaminacyjne są poufne. Podlegają obowiązkowi utrzymania w tajemnicy i przechowywane są w zamknięciu.

§ 23 Urheberrecht

Alle Prüfungsmaterialien sind urheberrechtlich geschützt und werden nur in der Prüfung verwendet. Eine darüberhinausgehende Nutzung, insbesondere die Vervielfältigung und Verbreitung sowie öffentliche Zugänglichmachung dieser Materialien ist nicht gestattet. Verstöße werden urheberrechtlich verfolgt.

§ 23 Prawa autorskie

Wszystkie materiały egzaminacyjne chronione są prawami autorskimi i używane są jedynie podczas egzaminu. Użytkowanie ich wykraczające ponad to, w szczególności powielanie i rozpowszechnianie tych materiałów a także ich publiczne udostępnianie nie jest dozwolone. Naruszenia będą ścigane na mocy prawa autorskiego.

§ 24 Qualitätssicherung

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung im Rahmen von Hospitationen sowie durch Einsichtnahme in die Prüfungsunterlagen sichergestellt (vgl. § 8). Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

§ 24 Zapewnienie jakości

Stale wysoka jakość procesu egzaminowania zapewniana jest przez regularne kontrole egzaminów pisemnych i ustnych w ramach hospitacji oraz przez wgląd w dokumenty egzaminacyjne (por. § 8). Zdający wyraża na to zgodę.

§ 25 Anwendbares Recht

Die *Prüfungsordnung* unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Zwingende Schutzvorschriften des Rechts des Staates, in dem der/die Vertragspartner/-in, der/die Verbraucher/-in ist, seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat, bleiben anwendbar.

§ 25 Prawo właściwe

Niniejszy *Regulamin Egzaminów* podlega prawu Republiki Federalnej Niemiec. Obowiązujące przepisy ochronne prawa państwa, w którym partner umowy będący konsumentem ma swoje zwykłe miejsce zamieszkania, pozostają w mocy.

§ 26 Schlussbestimmungen

Diese *Prüfungsordnung* tritt am 1. September 2025 in Kraft und gilt für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach diesem Zeitpunkt stattfindet.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Prüfungsordnung* ist für den unstimmigen Teil die deutsche Fassung maßgeblich.

§ 26 Postanowienia końcowe

Niniejszy *Regulamin Egzaminów* wchodzi w życie z dn. 1 września 2025 r. i obowiązuje w przypadku zdających, których egzamin odbywa się po tym terminie.

W przypadku różnic między poszczególnymi wersjami językowymi *Regulaminu* obowiązuje w części różniącej się brzmienie tekstu niemieckiego.

Legende zu Formatierungen:
VERSAL: Prüfungsnamen und Prüfungsteile (z. B. GOETHE-ZERTIFIKAT B1)
kursiv: Dokumentenbezeichnungen, Eigennamen, Verweise (z. B. *Protokoll über die Durchführung der Prüfung*)

ANHANG

Zusätzliche Regelungen zu digitalen Deutschprüfungen

Wird die Prüfung digital am Prüfungszentrum abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

Abweichend zu § 18:

Bei digitalen Deutschprüfungen werden Aufgaben mit vorgegebenen Antwortmöglichkeiten in den Modulen LESEN und HÖREN technisch automatisiert durch die Testplattform bewertet. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

ZAŁĄCZNIK

Dodatkowe zasady dotyczące egzaminów z języka niemieckiego w formie cyfrowej

Jeśli egzamin w formie cyfrowej odbywa się w Ośrodku Egzaminacyjnym, w drodze odstępstwa obowiązuje, co następuje:

W odstępstwie od § 18:

W przypadku egzaminów w formie cyfrowej oceny zadań z podanymi możliwościami odpowiedzi w modułach CZYTANIE i SŁUCHANIE dokonuje platforma egzaminacyjna w sposób techniczne zautomatyzowany. W części/module PISANIE ocenie podlegają wyłącznie teksty wpisane w odpowiednim polu tekstowym.

Zusätzliche Regelungen zu Online-Deutschprüfungen

Wird die Prüfung online abgelegt, gilt abweichend Folgendes:

1. Zusätzlich zu § 3:

Vor der Anmeldung für Online-Deutschprüfungen ist die Durchführung eines Technik-Checks über den Link: https://go.proctoru.com/testitout obligatorisch. Beim Buchungsprozess muss die Durchführung des Technik-Checks bestätigt werden. Details zu den technischen Voraussetzungen finden sich im Anhang der *Durchführungsbestimmungen*.

2. Zusätzlich zu § 4:

Bei Online-Deutschprüfungen wählen die Prüfungsteilnehmenden die für sie passende Uhrzeit direkt bei der Buchung aus. In Ländern mit mehreren Zeitzonen müssen die schriftliche und mündliche Online-Deutschprüfung in der gleichen Zeitzone gebucht werden.

3. Abweichend von § 4

Die Anmeldung von Minderjährigen für Online-Deutschprüfungen ist nicht erlaubt.

4. Zusätzlich zu § 6:

Erfolgt bei Online-Deutschprüfungen ein Prüfungsausschluss aufgrund der *Prüfungsordnung*, § 11 sowie der zusätzlichen Regelungen im Anhang, wird die Prüfungsgebühr nicht zurückerstattet.

Widerruft ein/-e Teilnehmende/-r eine zur Prüfungsdurchführung oder zur Sicherstellung der Prüfungssicherheit erforderliche Einwilligung, besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von bereits entrichteten Prüfungsgebühren.

Dodatkowe zasady dotyczące egzaminów online z języka niemieckiego

Jeśli egzamin odbywa się online, w drodze odstępstwa obowiązuje, co następuje:

1. W uzupełnieniu do § 3:

Przed zapisem na egzamin online z języka niemieckiego należy obowiązkowo sprawdzić, czy urządzenie spełnia wymagania techniczne za pośrednictwem linku: https://go.proctoru.com/testitout. Sprawdzenie spełnienia wymagań technicznych należy potwierdzić podczas zapisu na egzamin. Szczegóły dotyczące wymagań technicznych można znaleźć w załączniku do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów.*

2. W uzupełnieniu do § 4:

W przypadku egzaminów online z języka niemieckiego zdający wybierają dogodną dla siebie godzinę bezpośrednio podczas rezerwacji. W krajach, w których obowiązuje kilka stref czasowych, pisemne i ustne egzaminy online z języka niemieckiego muszą być zarezerwowane w tej samej strefie czasowej.

3. W odstępstwie od § 4:

Rejestracja osób niepełnoletnich na egzaminy online z języka niemieckiego jest niedozwolona.

4. W uzupełnieniu do § 6:

Jeśli nastąpi wykluczenie z egzaminu online z języka niemieckiego na podstawie *§ 11 Regulaminu* oraz dodatkowych zasad w załączniku, opłata egzaminacyjna nie zostanie zwrócona.

Jeśli zdający wycofa zgodę wymaganą do przeprowadzenia egzaminu lub zapewnienia bezpieczeństwa egzaminu, zdającemu nie przysługuje prawo do zwrotu uiszczonej opłaty egzaminacyjnej.

5. Zusätzlich zu § 8:

Bei Online-Deutschprüfungen sind Vertreter*innen oder Beauftragte des Goethe-Instituts zudem berechtigt, die Aufzeichnungen einzusehen.

6. Zusätzlich zu § 11:

Bei Online-Deutschprüfungen führen insbesondere folgende, jedoch nicht abschließend aufgelistete Szenarien zum Ausschluss von der Prüfung.

- Verwendung von technischen Geräten und Anwendungen, die nicht zu den technischen Voraussetzungen gehören (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen)*
- Abschaltung oder Ausfall von Webcam, Lautsprecher oder Mikrophon während der Prüfungsdurchführung
- Prüfungsbedingungen sind nicht adäquat (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen*): z.B. Prüfungsraum ist nicht ordnungsgemäß aufgeräumt
- eine Person/ein Haustier betritt den Prüfungsraum
- der/die Prüfungsteilnehmende verlässt den Raum ohne Absprache
- Prüfungsteilnehmende befolgen die Aufforderungen der Prüfungsaufsicht bzw. der Prüfenden nicht
- der/die Prüfungsteilnehmende ist während der Prüfung nicht ausreichend erkennbar (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen)*
- der/die Prüfungsteilnehmende hat unerlaubte Hilfsmittel versteckt (vgl. Anhang der *Durchführungsbestimmungen).*

7. Abweichend zu § 18:

Bei Online-Deutschprüfungen werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden. Beim Prüfungsteil/Modul SCHREIBEN werden nur die Texte bewertet, die in das entsprechende Textfeld eingetragen wurden.

8. Abweichend zu § 24

Die gleichbleibend hohe Qualität der Prüfungsdurchführung wird durch regelmäßige Kontrollen der schriftlichen und mündlichen Prüfung durch Einsichtnahme in die Aufzeichnungen sichergestellt. Der/Die Prüfungsteilnehmende erklärt sich damit einverstanden.

5. W uzupełnieniu do § 8:

W przypadku egzaminów online z języka niemieckiego, przedstawiciele Goethe-Institut lub osoby upoważnione przez Goethe-Institut są również uprawnieni do wglądu w dokumentację.

6. W uzupełnieniu do § 11:

Do wykluczenia z egzaminu online z języka niemieckiego prowadzić będą w szczególności, ale nie wyłącznie, następujące wymienione scenariusze:

- korzystanie z urządzeń technicznych i aplikacji nieujętych w wymaganiach technicznych (por. załącznik do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów*),
- wyłączenie lub awaria kamery internetowej, głośnika lub mikrofonu podczas egzaminu,
- warunki egzaminu nie zostały spełnione (por. załącznik do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów*): np. pomieszczenie, w którym odbywa się egzamin, nie jest odpowiednio posprzątane,
- osoba/zwierzę wchodzi do pomieszczenia, w którym odbywa się egzamin
- zdający opuszcza pomieszczenie bez uprzedniej zgody,
- zdający nie stosuje się do poleceń osoby sprawującej nadzór nad egzaminem lub egzaminatora,
- podczas egzaminu zdający nie jest wystarczająco widoczny (por. załącznik do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów*),
- zdający ukrył niedozwolone pomoce (por. załącznik do *Zasad Przeprowadzania Egzaminów*).

7. W odstępstwie od § 18:

W przypadku egzaminów online z języka niemieckiego ocenie podlegają wyłącznie teksty wpisane w odpowiednim polu tekstowym. W części egzaminu / module PISANIE ocenie podlegają wyłącznie teksty wpisane w odpowiednim polu tekstowym.

8. W odstępstwie od § 24:

Stale wysoka jakość procesu egzaminowania zapewniana jest przez regularne kontrole egzaminów pisemnych i ustnych przez wgląd w dokumenty egzaminacyjne. Zdający wyraża na to zgodę.

© 2025 Goethe-Institut e.V.
Bereich 41 – DaF-Prüfungen
www.goethe.de/pruefungen